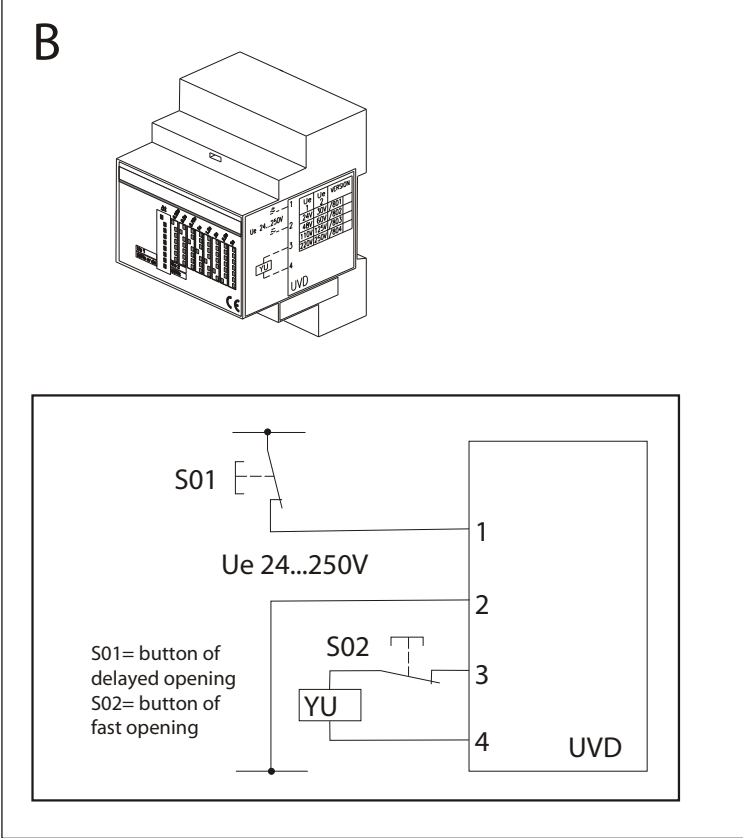
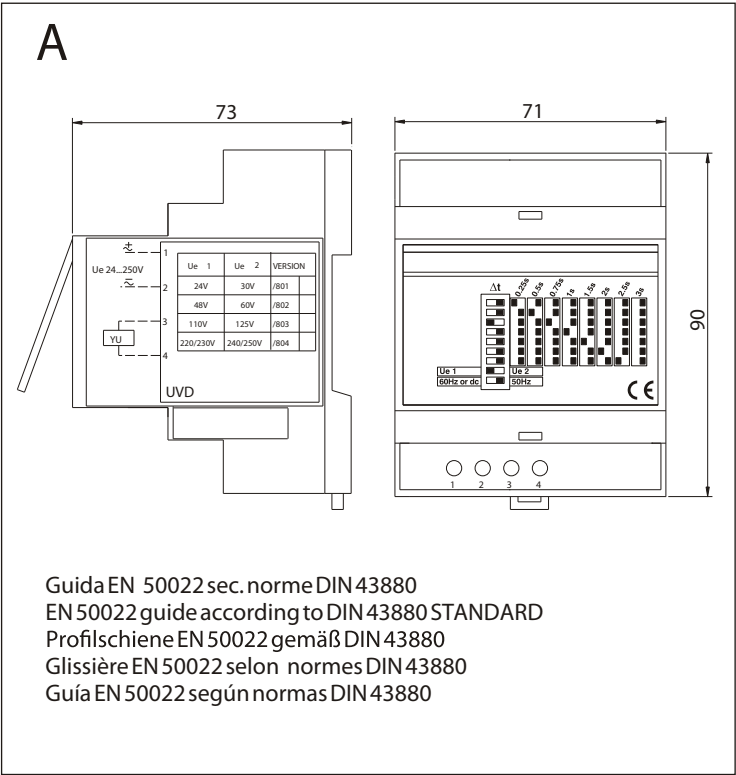
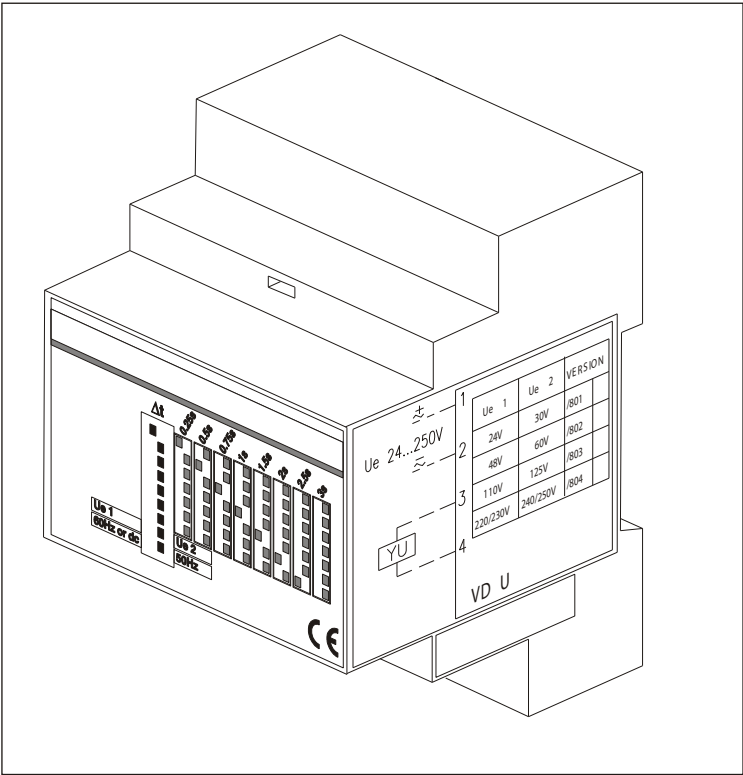


Ritardatore elettronico per bobine di minima tensione (YU) MTX 160c ... MTX/E 1000
 Electronic time-lag device for minimum voltage coils (YU) MTX 160c ... MTX/E 1000
 Elektronische Verzögerungsvorrichtung für Spulen mit Mindestspannung (YU) MTX 160c ... MTX/E 1000
 Retardateur électronique pour bobines de tension minimale (YU) MTX 160c ... MTX/E 1000
 Retardador electrónico para bobinas de mínima tensión (YU) MTX 160c ... MTX/E 1000



Dopo ogni intervento, il circuito si ripristina al ritorno della tensione di alimentazione

1 = linea $\pm$; 2 = linea $\sim$ 3 = YU+ ; 4 = YU -

After each intervention, the circuit will reset on recovery of supply voltage

1 = line $\pm$; 2 = line $\sim$ 3 = YU+ ; 4 = YU -

Nach jedem Eingriff wird der Stromkreis bei Rückkehr der Versorgungsspannung wieder hergestellt

1 = Leitung $\pm$; 2 = Leitung $\sim$ 3 = YU+ ; 4 = YU -

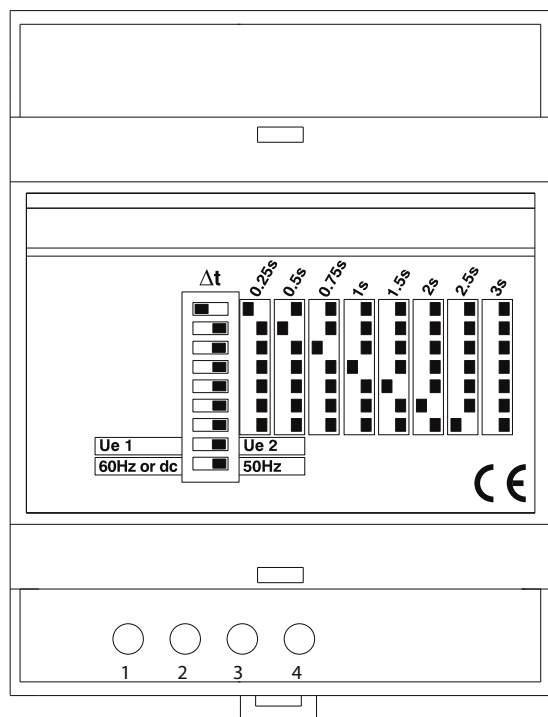
Après chaque intervention le circuit se rétablit au retour de la tension d'alimentation

1 = ligne $\pm$; 2 = ligne $\sim$ 3 = YU+ ; 4 = YU -

Después de cada intervención el circuito se rearma cuando vuelve la tensión de alimentación

1 = línea $\pm$; 2 = línea $\sim$ 3 = YU+ ; 4 = YU -

C

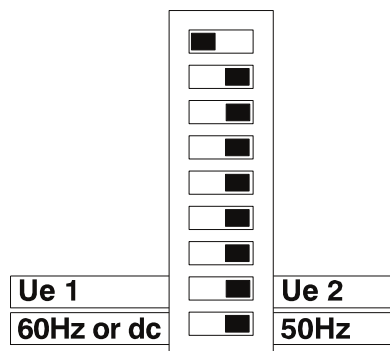


Tempi disponibili
Times available
Verfügbare Zeiten
Temps disponibles
Tiempos disponibles

0,25 s
0,50 s
0,75 s
1,00 s
1,50 s
2,00 s
2,50 s
3,00 s

Tensione nominale di funzionamento (Ue)
Nominal operating voltage (Ue)
Nominal Betriebsspannung (Ue)
Tension nominale de fonctionnement (Ue)
Tensión nominal de funcionamiento (Ue)

D.C.		50/60 Hz	
Ue 1	Ue 2	Ue 1	Ue 2
24V	30V	24V	30V
48V	60V	48V	60V
110V	125V	110V	125V
220/230V	240/250V	220/230V	240/250V

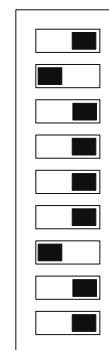
 Δt 

Esempio di utilizzo (48/60 V AC/DC =/802)
Example of use (48/60 V AC/DC =/802)
Verwendungsbeispiel (48/60 V AC/DC =/802)
Ex. d'utilisation (48/60 V AC/DC =/802)
Ejemplo de uso (48/60 V AC/DC =/802)

t = 0,25 s
Ue = 60 V AC (Ue 2)
f = 50 Hz

D

- N.B.: Per ragioni di sicurezza nel caso di settaggio (lato sinistro) di più dip switch il tempo selezionato è corrispondente a quello minimo che si otterrebbe con ciascuno dei dip switch settati. Nell'esempio: t = 0,5s
- Note: For safety reasons in the event of setting (left side) of more "dip-switch", the time selected will correspond to the minimum time which would be obtainable with each single "dip-switch" set. In the example: t=0,5 sec.
- N.B.: Aus Sicherheitsgründen entspricht die gewählte Zeit bei Einstellung von mehreren Umschaltern dem Minimum, das man mit jedem einzelnen eingestellten Umschalter erhalten würde. Im Beispiel: t = 0,5 Sek.
- N.B.: Pour des raisons de sécurité, dans le cas de réglage (coté gauche) de plusieurs dip switches le temps sélectionné correspond au temps minimal que l'on obtiendrait avec chacun des dip switches réglés. Dans l'ex.: t = 0.5 sec.
- N.B.: Por razones de seguridad en el caso de ajuste (lado izquierdo) de más dip switch el tiempo seleccionado equivale al mínimo que se obtendría con cada uno de los dip switch ajustados. En el ejemplo: t=0.5 seg

 Δt 

Ai sensi dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/EC si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
According to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com